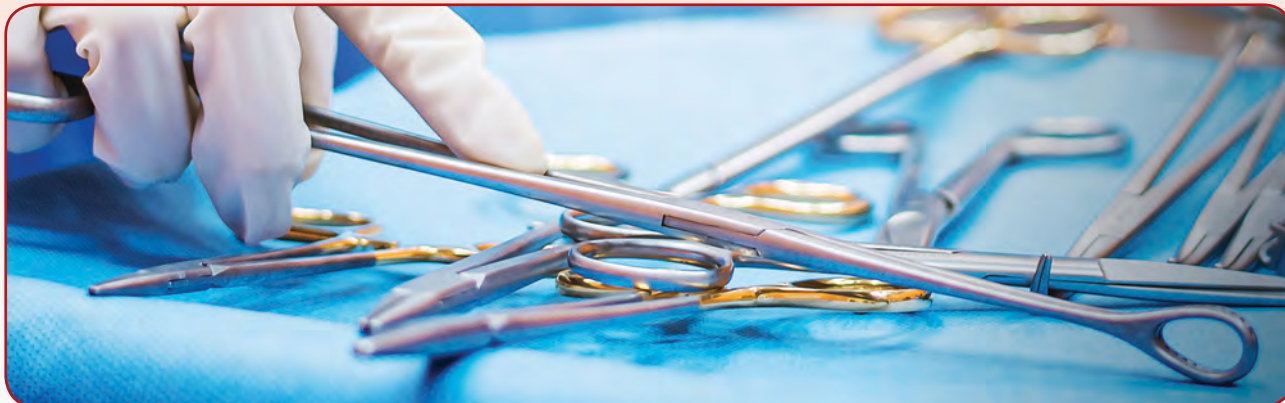




AKKU BOHRMASCHINE
ACCU DRILL MACHINE

Akku Maschinen für die orthopädische Chirurgie und die Unfallchirurgie. Bestehend aus fünf Powertools, für den täglichen Einsatz in chirurgischen Kliniken. Das Angebot umfasst eine chirurgische Bohrmaschine, Sternumsäge und eine Fräsmaschine sowie zwei oszillierende Sägen. Der Leistungsstarke Lithium-Ionen-Akku kann in allen 5 Maschinen verwendet werden.

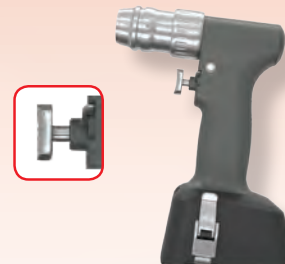
Battery machines for orthopedic surgery and trauma surgery. Consisting of five Powertools, for daily use in surgical clinics. The range includes a surgical drill, sternal saw and a milling machine, as well as two oscillating saws. The powerful lithiumion battery can be used in all 5 machines.



Bohrmaschine, Oszillierende Säge, Stichsäge, Sternumsäge	3
Drillmachine, Reammachine, Oscillating Saw, Reciprocating Saw, Sternum Saw.	3
FR: Perceuse, réammachine, scie oscillante, scie à mouvement alternatif, scie sternale	3
ES: Taladradora, Reammaquina, Sierra oscilante, Sierra reciproca, Sierra de esternón	3
IT: Trapano, alesatrice, sega oscillante, sega alternativa, sega dello sterno	3
RU: Сверильная машина, Реамматин, Колебательная пила, Возвратно-поступательная пила, Пила для грудины.	3
Powerpack, Spickdrahtfutter, Adapter, AO-Aufsatz	4
Powerpack, Wire/Pin Driver, Adapter, AO Connector	4
FR: Powerpack, câble/pilote de broche, adaptateur, connecteur AO	4
ES: Powerpack, Controlador de cable/pin, Adaptador, Conector AO	4
IT: Powerpack, driver del cavo/Pin, adattatore, connettore di AO	4
RU: Powerpack, Wire/ Pin драйвер, адаптер, разъем AO	4
Kupplung, Aufsatz, DIN Adapter, Zimmer-Hall Adapter	5
Connector, DIN Coupling, Zimmer-Hall Adapter	5
FR: Connecteur, raccord DIN, adaptateur Zimmer-Hall	5
ES: Conector, acoplamiento DIN, adaptador Zimmer-Hall	5
IT: Connettore, accoppiamento DIN, adattatore Zimmer-Hall	5
RU: Разъем, DIN муфта, Zimmer-Hall адаптер.	5
Jacobs,- Röhm,- Bohrfutter, Albrecht Schnellspann Adapter	6
Jacobs,- Röhm,- drill chuck, Albrecht quick-release adapter	6
FR: Jacobs,- Röhm,- Mandrin de perçage, Albrecht Adaptateur à serrage rapide.	6
ES: Jacobs,- Röhm,- Portabrocas, Adaptador de liberación rápida Albrecht	6
IT: Jacobs,- Röhm,- mandrino di perforazione, adattatore di serraggio rapido Albrecht	6
RU: Jacobs,- Röhm,- сверильный патрон, адаптер Albrecht	6
Ständer, Trichter, Ladegerät für Akku, Siebkorb mit und ohne Deckel	7
Stand, hopper, battery charger, strainer basket with and without lid	7
FR: Support, trémie, chargeur de batterie, panier avec ou sans couvercle	7
ES: Soporte, Tolva, Cargador de batería, Cesta de tamiz con y sin tapa	7
IT: Supporto, imbuto, caricatore per accumulatore, cestello con e senza coperchio.	7
RU: Подставка, бункер, зарядное устройство, корзина ситечко с крышкой и без крышки	7
Spülset, Jacobs Bohrfutter, Ladestecker unterschiedlicher Länder	8
Flushing set, Jacobs drill chuck, charging plug from different countries	8
FR: Kit de rinçage, mandrin Jacobs, prises de charge de différents pays	8
ES: Kit de purga, portabrocas Jacobs, enchufe de carga de diferentes países	8
IT: Kit di lavaggio, mandrino Jacobs, spina di ricarica per diversi paesi	8
RU: Промывочный набор, Джейкобс сверильный патрон, зарядная пробка из разных стран	8
Spüladapter und Sprühadapter für Bohrmaschine und Sägen.	9
Flushing adapter and spray adapter for drilling machine and saws	9
FR: Adaptateur de chasse et de pulvérisation pour perceuse et scie	9
ES: Adaptador de lavado y adaptador de pulverización para taladro y sierras	9
IT: Adattatore di lavaggio e spruzzatore per trapani e seghe	9
RU: Смывной адаптер и спрей адаптер для сверильной машины и пил.	9
Sprühadapter, Reinigungsbürsten, Sterilcontainer, Sprühöl, Adapter	10
Spray adapter, cleaning brushes, sterile container, spray oil, adapter	10
FR: Adaptateur de pulvérisation, brosses de nettoyage, réservoir stérile, huile de pulvérisation, adaptateur.	10
ES: Adaptadores de pulverización, cepillos de limpieza, contenedores estériles, aceite de pulverización, adaptadores	10
IT: Adattatore spray, spazzole di pulizia, contenitore sterile, olio spray, adattatore	10
RU: Спрей адаптер, чистка щетки, стерильный контейнер, масло распыления, переходник	10

Bohr / Fräsmaschine
Drill / Ream machine

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-00	Bohrmaschine Standard (Akku), stufenlos einstellbare Motordrehzahl 0-1000 UpM, Kannülierung Ø 4.3mm, Gewicht inkl. Powerpack: 1,66 kg mit Rechts-/Linkslauf, zuschaltbarem Oszillationsmodus, manueller Drehzahlregulierung und Drehring zur Umstellung. Betriebsmodus Bohren und Fräsen zur Verwendung mit Powerpack 97-900-00
	Drilling machine standard (battery), infinitely variable motor speed 0-1000 rpm, cannulation Ø 4.3mm, weight incl. powerpack: 1,66 kg with right/left rotation, switchable oscillation mode, manual speed regulation and rotating ring for changeover. operating modus drilling and milling for use with Powerpack 97-900-00



Bohrmaschine starr
Drillmachine standard

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-150-00	Bohrmaschine starr mit Rechts-/Linkslauf, zuschaltbarem Oszillationsmodus und manueller Drehzahlregulierung zur Verwendung mit Powerpack 97-900-00
	Rigid drill with right/left rotation, switchable oscillation mode and manual speed control for use with Powerpack 97-900-00



Oszillierende Säge
Sagital Oscillating Saw

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-300-00	Oszillierende Säge mit drehbarer Sägeblatteinspannung in 45°-Schritten, manueller Drehzahlregulierung/ Oszillationsfrequenz und Umschalthebel für Betriebsart I und II
	Oscillating saw with rotatable saw blade clamping in 45° steps, manual speed regulation/ oscillation frequency and switch lever for operating mode I and II



Stichsäge mit Verriegelung
Reciprocating Saw

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-400-00	Stichsäge mit Verriegelung des Sägeblattes in 4 verschiedenen Positionen, manueller Drehzahlregulierung und Umschalthebel für Hubfrequenz I und II
	Jigsaw with locking of the saw blade in 4 different positions, manual speed regulation and switch lever for stroke frequency I and II



Sternumsäge mit Protektionsschutz
Sternum Saw

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-600-00	Sternumsäge mit Protektionsschutz, manueller Drehzahlregulierung und Umschalthebel für Hubfrequenz I und II
	Sternum saw with protection guard, manual speed regulation and changeover lever for stroke frequency I and II



FR: Perceuse, réamachine, scie oscillante, scie à mouvement alternatif, scie sternale

ES: Taladradora, Reamquina, Sierra oscilante, Sierra recíproca, Sierra de esternón

IT: Trapano, alesatrice, sega oscillante, sega alternativa, sega dello sterno

RU: Сверлильная машина, Реамматин, Колебательная пила, Возвратно-поступательная пила, Пила для грудины

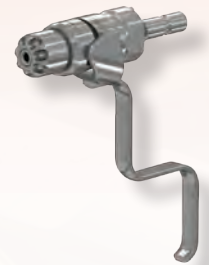
Batterie Power Pack (für alle Maschinen geeignet)
Accu Powerpack (for use with all machines suitable)

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-00	PowerPack, universelle Antriebseinheit zur Verwendung mit allen Maschinen, Li-Ionen Technologie, Das Herzstück des Systems: 1 Powerpack für alle 5 Maschinen
	Powerpack, universal drive unit for use with all machines, Li-Ion technology, The heart of the system: 1 Powerpack for all 5 machine



Spickdrahtfutter für Bohr- / Fräsmaschine 97-100-00
Wire/Pin Driver for Drill & Ream Machine 97-100-00

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-10	zur Verwendung von Kirschnerdrähten im Durchmesser 1.0 (Bohrmodus) bis 4.0mm (Fräsmodus)
	for use with K-wires with diam: 1.0mm (Drill mode) to 4.0mm (Ream mode)



Spickdrahtfutter für Bohrmaschine 97-150-00
Wire/Pin Driver for Drill machine 97-150-00

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-15	zur Verwendung von Kirschnerdrähten im Durchmesser 1.0 (Bohrmodus) bis 4.0mm (Fräsmodus)
	for use with K-wires with diam: 1.0mm (Drill mode) to 4.0mm (Ream mode)



Verlängerung für Spickdrahtfutter
Extension guide for wire/pin driver

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-19	Verlängerung für Spickdrahtfutter
	Extension guide for wire/pin driver



Adapter für Winkelgetriebe
Adapter for drill guide

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-25	Adapter für röntgenstrahlendurchlässiges Winkelgetriebe
	Adapter for radiolucent drill guide



AO-Aufsatz klein (Ø: 2.5 mm)
AO Connector small (Ø: 2.5 mm)

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-50	AO-Aufsatz klein (Ø: 2.5 mm)
	AO Connector small (Ø: 2.5 mm)



AO-Aufsatz groß (Ø: 4.3 mm)
AO connector large (Ø: 4.3 mm)

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-51	AO-Aufsatz groß (Ø: 4.3 mm)
	AO connector large (Ø: 4.3 mm)



FR: Powerpack, câble/pilote de broche, adaptateur, connecteur AO
ES: Powerpack, Controlador de cable/pin, Adaptador, Conector AO
IT: Powerpack, driver del cavo/Pin, adattatore, connettore di AO
RU: Powerpack, Wire/ Pin драйвер, адаптер, разъем AO

Viertel-Zoll Kupplung (Ø: 4.3 mm)
1/4" connector (Ø: 4.3 mm)

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-52	Viertel-Zoll Kupplung (Ø: 4.3 mm)
	1/4" connector (Ø: 4.3 mm)



Hudson-Aufsatz (Ø: 4.3 mm)
Hudson connector (Ø: 4.3 mm)

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-53	Hudson-Aufsatz (Ø: 4.3 mm)
	Hudson connector (Ø: 4.3 mm)



Oszillierende Säge
Sagital Oscillating Saw

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-54	Harris-Aufsatz (Ø: 4.3 mm)
	Harris connector (Ø: 4.3 mm)



Stichsäge mit Verriegelung
Reciprocating Saw

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-55	Sechskant-Aufsatz SW6 (Ø: 4.3 mm)
	Hexagonal connector SW6 (Ø: 4.3 mm)



DIN-Adapter
DIN-Coupling

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-56	DIN-Adapter (Ø: ? mm)
	DIN-Coupling



Zimmer-Hall Adapter
Zimmer-Hall Adapter

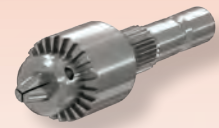
Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-57	Zimmer-Hall Adapter
	Zimmer-Hall Adapter



FR: Connecteur, raccord DIN, adaptateur Zimmer-Hall
ES: Conector, acoplamiento DIN, adaptador Zimmer-Hall
IT: Connettore, accoppiamento DIN, adattatore Zimmer-Hall
RU: Разъем, DIN муфта, Zimmer-Hall адаптер

Jacobs-Bohrfutter klein
Jakobs chuck small

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-60	Jacobs-Bohrfutter klein (Ø 0 - 4.0 mm) mit Schlüssel Drill attachment Jakobs chuck small (Ø 0 - 4.0 mm) with key



Jacobs-Bohrfutter groß
Jakobs chuck large

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-61	Jacobs-Bohrfutter groß (Ø 0 - 6.5 mm) mit Schlüssel Drill attachment Jakobs chuck large (Ø 0 - 6.5 mm) with key



Röhm-Bohrfutter
Röhm - three jaw chuck

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-62	Röhm-Bohrfutter (max Ø 7.0 mm) mit Schlüssel Röhm - three jaw chuck (max Ø 7.0 mm) with key



Schnellspannfutter mit Arretierung
Quick action chuck with ratchet

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-63	Schnellspannfutter mit Arretierung (max Ø: 6.5 mm) Quick action chuck with ratchet (max Ø: 6.5 mm)



Schnellspannfutter ohne Arretierung
Quick action chuck without ratchet

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-64	Schnellspannfutter ohne Arretierung (max Ø: 6.0 mm) Quick action chuck without ratchet (max Ø: 6.0 mm)



Albrecht Schnellspannfutter ohne Arretierung
Albrecht quick action chuck without ratchet

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-100-65	Albrecht Schnellspannfutter ohne Arretierung (max Ø: 3.5 mm) Albrecht quick action chuck without ratchet small (max Ø: 3.5 mm)



FR: Jacobs,- Röhm,- Mandrin de perçage, Albrecht Adaptateur à serrage rapide
ES: Jacobs,- Röhm,- Portabrocas, Adaptador de liberación rápida Albrecht
IT: Jacobs,- Rohhm,- mandrino di perforazione, adattatore di serraggio rapido Albrecht
RU: Jacobs,- Röhm,- сверлильный патрон, адаптер Albrecht

Schmierständer
Lubrication service frame

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-10	Schmierständer Lubrication service frame



Steriltrichter
Sterile funnel

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-20	Steriltrichter Sterile funnel



Ladegerät für 1 Batterie
Battery charger for 1 Batteries

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-50	Ladegerät (1 Ladeschacht) Battery charger (1 charging slot)



Ladegerät für 2 Akkus
Battery charger for 2 Accu

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-51	Ladegerät (2 Ladeschächte) Battery charger (2 charging slot)



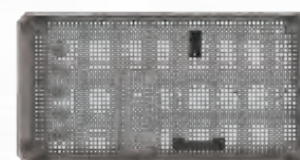
Ladegerät für 4 Akkus
Battery charger for 4 Accu

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-52	Ladegerät (4 Ladeschächte) Battery charger (4 charging slot)



Siebkorb mit und ohne Deckel
Tray with and without lid

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-910-00	Siebkorb mit Deckel, ohne Spülset, für 1 Maschine Tray with lid, without rinsing set, for 1 machine
97-910-10	Siebkorb ohne Deckel, ohne Spülset, für 1 Maschine Tray without lid, without rinsing set, for 1 machine
97-910-17	Siebkorb ohne Deckel, ohne Spülset, für 2 Maschinen Tray without lid, without rinsing set, for 2 machines
97-910-18	Siebkorb mit Deckel, ohne Spülset, für 2 Maschinen Tray with lid, without rinsing set, for 2 machines

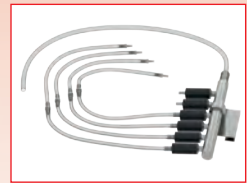


FR: Support, trémie, chargeur de batterie, panier avec ou sans couvercle
ES: Soporte, Tolva, Cargador de batería, Cesta de tamiz con y sin tapa
IT: Supporto, imbuto, caricatore per accumulatore, cestello con e senza coperchio
RU: Подставка, бункер, зарядное устройство, корзина ситечко с крышкой и без крышки



Spül Set
Rinsing Kit

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-910-40	Spülset Rinsing Set



Jacobs-Bohrfutter groß
Jakobs chuck large

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-57	POAG-Kabel für Ladegeräte POAG Cable for charging unit



Stecker für US Ladegeräte
plug for US chargers

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-55	Länderspezifischer Stecker für Ladegeräte (US) Country specific plug for chargers (US)



Stecker für EU Ladegeräte
plug for EU chargers

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-53	Länderspezifischer Stecker für Ladegeräte (EU) Country specific plug for chargers (EU)



Stecker für AU Ladegeräte
plug for AU chargers

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-56	Länderspezifischer Stecker für Ladegeräte (AU) Country specific plug for chargers (AU)



Stecker für UK Ladegeräte
plug for UK chargers

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-54	Länderspezifischer Stecker für Ladegeräte (UK) Country specific plug for chargers (UK)



FR: Kit de rinçage, mandrin Jacobs, prises de charge de différents pays
ES: Kit de purga, portabrocas Jacobs, enchufe de carga de diferentes países
IT: Kit di lavaggio, mandrino Jacobs, spina di ricarica per diversi paesi
RU: Промывочный набор, Джейкобс сверлильный патрон, зарядная пробка из разных стран

Spüladapter universal
Universal rinse adapter

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-910-30	Spüladapter Universal (für alle Maschinen) Universal rinse adapter (for all Machines)



Spüladapter Bohrmaschine
Rinse adapter for Drill and Ream

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-910-31	Spüladapter Bohrmaschine (für 97-100-00 / 97-150-00) Rinse adapter for Drill and Ream Maschine (for 97-100-00 / 97-150-00)



Spüladapter Bohrmaschine
Rinse adapter for Drill and Ream

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-910-33	Spüladapter für Bohrmaschinen und Sägen, Farbe rot Rinse adapter for drilling machines and saws



Sprühadapter universell
Universal Spray adapter

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-70	Sprühadapter Universell (für alle Maschinen) Universal Spray adapter (for all Machines)



Sprühadapter für Bohrmaschine
Spray adapter for Drill machine

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-72	Sprühadapter für Bohrmaschine (für 97-100-00 / 97-150-00) Spray adapter for Drill machine (for 97-100-00 / 97-150-00)



Sprühadapter für Sägen
Spray adapter for Saws

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-74	Sprühadapter für Sägen (für 97-300-00 / 97-400-00 / 97-600-00) Spray adapter for saws (for 97-300-00 / 97-400-00 / 97-600-00)



FR: Adaptateur de chasse et de pulvérisation pour perceuse et scie
ES: Adaptador de lavado y adaptador de pulverización para taladro y sierras
IT: Adattatore di lavaggio e spruzzatore per trapani e seghe
RU: Смывной адаптер и спрей адаптер для сверильной машины и пил



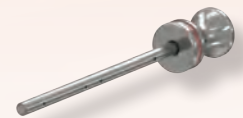
Sprühadapter für Sägen Spray adapter for Saws

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-76	Sprühadapter vorne für Sägen (für 97-400-00 / 97-600-00) Spray adapter (anterior) for 97-400-00 / 97-600-00



Sprühadapter für Sägen Spray adapter for Saws

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-78	Sprühadapter vorne für Sägen (für 97-400-00 / 97-600-00) für Ölschmierung mit Ölflasche Spray adapter (anterior) for 97-400-00 / 97-600-00 for oil lubrication with oil bottle



Reinigungsbürsten Set Cleaning brush Set

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-910-50	Reinigungsbürsten-Set Cleaning brush Set



steril Container Boden und Deckel sterile Container Bottom and Lid

Deckelfarbe Lid color	Art.Nr. Item Code	Beschreibung / Description
	99-110-150	Steril Container 580x280x150mm
	99-120-150	Boden ungelocht
	99-130-150	Deckel gelocht
	99-140-150	sterile Container 580x280x150mm
	99-150-150	Bottom closed
	99-160-150	Lid perforated



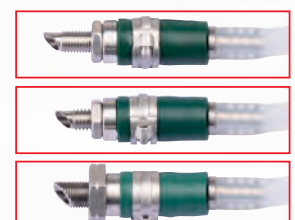
Sprühöl Oil Spray

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-900-60	Sprühöl Lubrication Oil Spray



Waschmaschinen Adapter Adapter washing machine

Art.Nr. / Item Code	Beschreibung / Description
97-910-42	Adapter für Miele / Stielco / Webeco Washing machine adapter for Miele / Stielco / Webeco
97-910-43	Adapter Waschmaschine für Belomed Washing machine adapter for Belomed
97-910-44	Adapter Waschmaschine für Maquet / MediKomp / Getinger Washing machine adapter for Maquet / MediKomp / Getinger



FR: Adaptateur de pulvérisation, brosses de nettoyage, réservoir stérile, huile de pulvérisation, adaptateur
ES: Adaptadores de pulverización, cepillos de limpieza, contenedores estériles, aceite de pulverización, adaptadores
IT: Adattatore spray, spazzole di pulizia, contenitore sterile, olio spray, adattatore
RU: Спрей адаптер, чистка щетки, стерильный контейнер, масло распыления, переходник



Outils à piles

Power tools alimentati a batteria

Электроинструменты, работающие на батареях



Bohrmaschine, Oszillierende Säge, Stichsäge, Sternumsäge, Powerpack, Spickdrahtfutter, Adapter, AO-Aufsatz, Kupplung, Aufsatz, DIN Adapter, Zimmer-Hall Adapter, Jacobs,- Röhm,- Bohrfutter, Albrecht Schnellspann Adapter, Ständer, Trichter, Ladegerät für Akku, Siebkorb mit und ohne Deckel, Spülset, Jacobs Bohrfutter, Ladestecker unterschiedlicher Länder, Spüladapter und Sprühadapter für Bohrmaschine und Sägen, Sprühadapter, Reinigungsbürsten, Sterilcontainer, Sprühöl, Adapter

Drillmachine, Reammachine, Oscillating Saw, Reciprocating Saw, Sternum Saw, Powerpack, Wire/Pin Driver, Adapter, AO Connector, Connector, DIN Coupling, Zimmer-Hall Adapter, Jacobs,- Röhm,- drill chuck, Albrecht quick-release adapter, Stand, hopper, battery charger, strainer basket with and without lid, Flushing set, Jacobs drill chuck, charging plug from different countries, Flushing adapter and spray adapter for drilling machine and saws, Spray adapter, cleaning brushes, sterile container, spray oil, adapter



DIGImed
Medizintechnik

Digimed Medizintechnik

Inhaber: Patrick Mohr

Kreutzerstrasse 1

78573 Wurmlingen

Telefon: +49-(0)7461-9101172

Fax: +49-(0)7461-9101172

info@digimed.de

www.digi-med.de

Rev.: 2023

